

VN/111

172

Drong Radek

Od: [REDACTED] <foi+request-1729-6b19d261@infoprovsechny.cz>
Odesláno: 12. srpna 2014 20:31
Komu: Drong Radek
Předmět: Re: rozhodnutí

Povinný subjekt: Drong Radek

Žádost o informace podle zákona č. 106/1999 Sb. o svobodném přístupu k informacím.

Vážená paní, vážený pane,

doplňuji žádost o informaci tak, aby mi povinný subjekt poskytl požadovanou informaci v souladu s platnou legislativou a stanoviskem Ministerstva vnitra ČR, to znamená bezprostředně po rozhodnutí o registraci či odmítnutí kandidátní listiny/příhlášky k registraci nebo po škrtnutí kandidáta na kandidátní listině

S pozdravem,

[REDACTED]

-----Original Message-----

Vážený pane,

v příloze Vám zasíláme rozhodnutí ve věci Vaší žádosti o poskytnutí informace. Zároveň Vás žádáme o potvrzení doručení této písemnosti.

S pozdravem

Mgr. Radek Drong

vedoucí oddělení civilněsprávního

Magistrát města Ostravy

odbor vnitřních věcí

oddělení civilněsprávní

Prokešovo nám. 8, 729 30 Ostrava

T +420 599 443 602

M +420 731 437 930

E [email address]

W www.ostrava.cz

Prosíme používejte tuto e-mailovou adresu pro všechny odpovědi na tento dotaz:
foi+request-1729-6b19d261@infoprovsechny.cz

Vyloučení odpovědnosti: Tato zpráva a jakékoliv odpovědi na ni budou uveřejněny na stránkách Informace pro všechny. Naše pravidla o ochraně osobních údajů a autorských právech si přečtěte:

<http://infoprovsechny.cz/help/officers>

Pokud jste poskytovatelem informací a považujete naši službu za užitečnou, požádejte IT nebo oddělení spravující vaše webové stránky o propojení s našimi stránkami – ideálně tam, kde uveřejňujete povinné informace.

Magistrát města Ostravy
odbor vnitřních věcí

Vaše značka:

Ze dne:

Č. j.: SMO/289207/14/Vnitř./Dro

Sp. zn.: S-SMO/280997/14/Vnitř./5

Vyřizuje: Mgr. Drong

Telefon: +420 599 443 602

Fax: +420 599 443 022

E-mail: rdrong@ostrava.cz

Datum: 2014-08-28

Pan

Adresa pro doručování:

foi+request-1729-6b19d261@infoprovsechny.cz

Vážený pane,

dne 5. 8. 2014 obdrželo statutární město Ostrava (dále jen „povinný subjekt“) Vaši žádost podanou dle zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon“), ve které žádáte o poskytnutí „kopií kandidátních listin do komunálních voleb podané registračnímu úřadu podle § 21 odst. 3 zákona č. 491/2001 Sb., o volbách do zastupitelstev obcí“.

Povinný subjekt na základě Vaší žádosti vydal dne 12.8.2014 v souladu s ust. § 15 odst. 1 zákona rozhodnutí o odmítnutí žádosti. Odmítnutí poskytnutí požadovaných informací bylo učiněno s odkazem na ust. § 8a zákona, a to v souladu se stanoviskem Úřadu pro ochranu osobních údajů vydaným pod č. 6/2006, které obsahuje výklad k poskytování informací v uvedené záležitosti s ohledem na ochranu osobních údajů kandidátů.

V rámci uvedeného stanoviska Úřad pro ochranu osobních údajů zastává názor, že až den vyvěšení rozhodnutí o registraci kandidátních listin je dnem, kdy již lze údaje považovat za údaje zveřejněné ve smyslu ust. § 4 písm. l) zákona 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o ochraně osobních údajů“), a od tohoto data mohou být informace o kandidátech uvedené na registrované kandidátní listině poskytovány. Při poskytování informací musí příslušné úřady splňovat příslušná ustanovení zákona o ochraně osobních údajů týkající se např. rozsahu poskytovaných informací. Úřady by měly při poskytování informací vycházet z rozsahu údajů, které obsahuje hlasovací lístek. Podle ust. § 25 odst. 3 zákona č. 491/2001 Sb., o volbách do zastupitelstev obcí a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů, hlasovací lístek obsahuje následující údaje kandidáta: jméno, příjmení, věk, povolání, část obce či obec, ve které je kandidát přihlášen k trvalému pobytu, a název politické strany, nebo politického hnutí, jejímž členem kandidát je, případně údaj o tom, že je bez politické příslušnosti.

Na rámec výše uvedeného výkladu vztahujícího se k možnosti poskytovat informace o kandidátech uvedených na kandidátních listinách pro volby do zastupitelstev obcí poukázal povinný subjekt ve svém rozhodnutí rovněž na skutečnost, že kandidátní listina obsahuje kromě údajů vztahujících se k jednotlivým kandidátům, které jsou následně zveřejněny na hlasovacím lístku, rovněž údaje

o zmocněnci volební strany a jeho náhradníkovi, popř. osobě oprávněné jednat jménem politického subjektu, který kandidátní listinu podal, či o kandidátech, kteří byli např. v průběhu doby odvolání z kandidátní listiny.

Na tyto osobní údaje není dle názoru povinného subjektu možno aplikovat výše uvedený přístup, který umožňuje po vydání rozhodnutí o registraci kandidátní listiny zveřejnit údaje o kandidátech na ní uvedených. Povinný subjekt by tedy ani po vydání rozhodnutí o registraci kandidátní listiny nemohl vyhovět podané žádosti o poskytnutí informací v celém rozsahu, neboť minimálně údaje vztahující se k osobě zmocněnce a jeho náhradníka by byly vyloučeny z poskytování informací s ohledem na ust. § 8a zákona.

V návaznosti na vydání rozhodnutí o odmítnutí Vaší prvotní žádosti jste dne 12.8.2014 podal novou žádost dle zákona, a to ve smyslu požadavku poskytnutí původně požadovaných informací až po vydání rozhodnutí o registraci kandidátních listin. Magistrát města Ostravy jako registrační úřad rozhodl o registraci u něj podaných kandidátních listin dne 22.8.2014.

S ohledem na výše uvedený výklad týkající se možnosti poskytovat údaje z kandidátních listin o jednotlivých kandidátech v rozsahu: jméno, příjmení, věk, povolání, část obce či obec, ve které je kandidát přihlášen k trvalému pobytu, a název politické strany, nebo politického hnutí, jejímž členem kandidát je, případně údaj o tom, že je bez politické příslušnosti, Vás povinný subjekt ve věci Vaší žádosti o poskytnutí informací v souladu s ust. § 6 odst. 1 zákona v zákonné lhůtě odkazuje na zveřejněnou informaci, neboť tyto údaje o jednotlivých kandidátech jsou dostupné na webových stránkách – [www.volby.cz](http://www.volby.cz/pls/kv2014/kv222?xjazyk=CZ&xid=1&xv=11&xnumnuts=8106) pod odkazem <http://www.volby.cz/pls/kv2014/kv222?xjazyk=CZ&xid=1&xv=11&xnumnuts=8106>.

Pokud byste nadále v souladu s ust. § 6 odst. 2 zákona trval na přímém poskytnutí informací v podobě kopií kandidátních listin, povinný subjekt Vám ve smyslu ust. § 17 zákona sděluje, že vzhledem k mimořádně rozsáhlému vyhledání požadovaných informací, spojenému s nutností pořízení fotokopií kandidátních listin, jejich nezbytnou úpravou s ohledem na výše uvedený výklad vztahující se k ochraně osobních údajů jiných osob než kandidátů a s jejich následným převedením do elektronické podoby, požaduje povinný subjekt za poskytnutí požadovaných informací náhradu nákladů ve výši 640 Kč.

Výše úhrady byla vypočtena v souladu se sazebníkem vydaným Radou města Ostravy dne 18.2.2014 následujícím způsobem:

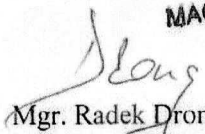
Pořízení fotokopií kandidátních listin v rozsahu 151 stran.....	151 Kč
Administrativní práce spojená s vyhledáním požadovaných informací v rozsahu 3 hodin (3x163Kč)	489 Kč
Celkem.....	640 Kč

Výše uvedené náklady můžete uhradit v hotovosti v pokladně Magistrátu města Ostravy nebo na účet číslo: 19-1649297309/0800, VS: 1361260.

S pozdravem

MAGISTRÁT MĚSTA OSTRAVY
odbor vnitřních věcí

- 33 -


Mgr. Radek Drong
vedoucí oddělení civilněsprávního
odbor vnitřních věcí

Magistrát města Ostravy
odbor vnitřních věcí

Vaše značka:

Ze dne:

Č. j.: SMO/401477/14/Vnitř./Dro

Sp. zn.: S-SMO/280997/14/Vnitř./6

- do spisu

Vyřizuje: Mgr. Drong

Telefon: +420 599 443 602

Fax: +420 599 443 022

E-mail: rdrong@ostrava.cz

Datum: 2014-11-05

Záznam o odložení žádosti o poskytnutí informace

Dne 5.8.2014 obdrželo statutární město Ostrava (dále jen „povinný subjekt“) žádost podanou dle zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon“), ve které požadoval pan [REDAKCE] (dále jen „žadatel“) poskytnutí „kopií kandidátních listin do komunálních voleb podané registračnímu úřadu podle § 21 odst. 3 zákona č. 491/2001 Sb., o volbách do zastupitelstev obcí“.

Povinný subjekt na základě žádosti vydal dne 12.8.2014 v souladu s ust. § 15 odst. 1 zákona rozhodnutí o odmítnutí žádosti. Odmítnutí poskytnutí požadovaných informací bylo učiněno s odkazem na ust. § 8a zákona, a to v souladu se stanoviskem Úřadu pro ochranu osobních údajů vydaným pod č. 6/2006, které obsahuje výklad k poskytování informací v uvedené záležitosti s ohledem na ochranu osobních údajů kandidátů.

V návaznosti na vydání rozhodnutí o odmítnutí prvotní žádosti podal pan [REDAKCE] (dále jen „žadatel“) novou žádost dne 12.8.2014, a to ve smyslu požadavku poskytnutí původně požadovaných informací až po vydání rozhodnutí o registraci kandidátních listin.

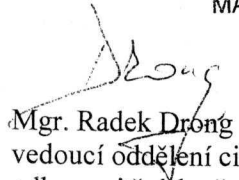
S ohledem na výše zmíněné stanovisko ÚOOÚ týkající se možnosti poskytovat údaje z kandidátních listin o jednotlivých kandidátech v rozsahu: jméno, příjmení, věk, povolání, část obce či obec, ve které je kandidát přihlášen k trvalému pobytu, a název politické strany, nebo politického hnutí, jejímž členem kandidát je, případně údaj o tom, že je bez politické příslušnosti, byl žadatel dne 28.8.2014 v souladu s ust. § 6 odst. 1 zákona odkázán na zveřejněnou informaci.

Současně bylo žadateli sděleno, že pokud by nadále v souladu s ust. § 6 odst. 2 zákona trval na přímém poskytnutí informací v podobě kopií kandidátních listin, požaduje povinný subjekt vzhledem k mimořádně rozsáhlému vyhledání požadovaných informací, spojenému s nutností pořízení fotokopií kandidátních listin, jejich nezbytnou úpravou s ohledem na výše poukazovaný výklad vztahující se k ochraně osobních údajů a s jejich následným převedením do elektronické podoby, náhradu nákladů ve výši 640 Kč.

S ohledem na skutečnost, že do 60 dnů od oznámení výše požadované úhrady nedošlo ze strany žadatele k jejímu zaplacení, povinný subjekt žádost dle ust. § 17 odst. 5 zákona odkládá.

MAGISTRÁT MĚSTA OSTRAVY
odbor vnitřních věcí

- 33 -


Mgr. Radek Drong
vedoucí oddělení civilněsprávního
odbor vnitřních věcí